



STUDIO OCHENTA ORIGINAL TRANSCRIPT

MIJA (ESPAÑOL) – 207: Duc y el árbol de la familia

[00:06]

Hola, soy Mija, Mija significa mi hija en español, como ya lo saben, y este podcast es sobre mi familia, ya que es Dios de aquellos que se fueron hace mucho tiempo y de aquellos que todavía siguen soñando.

[00:21]

Esto es lo que necesitan saber sobre el altar de los antepasados. Está en la entrada de nuestro apartamento. Ahí encontrarás fotos de nuestros abuelos y bisabuelos. Siempre que tenemos preguntas o dudas, rezamos ahí y pedimos su consejo. Siempre están presentes. Este episodio es sobre mis antepasados. Así que aquí van, diez minutos para contar sus historias.

[00:47]

Estar tan lejos de nuestra patria significa que mi familia tiene una conexión especial con el pasado. Hien y Nong les encanta contarnos historias de nuestra tierra. Es su manera de conectarnos con nuestras raíces. Julián y yo escuchábamos atentamente las historias que nos contaba sobre ellos, de sus triunfos y de su karma. En mi familia creemos que siempre están ahí para ayudarnos a superar los tiempos difíciles.

[01:27]

Por ejemplo, cuando Nong tiene accidente de carro por un camionero dormido al volante. Un antepasado llega a la escena, se asegura de que su cabeza esté elevada hasta que lleguen los paramédicos. Nong sobrevive. Y según él, sobrevivió porque uno de sus antepasados, su tatarabuela, era una curandera que cuida la salud de la familia. Cuando Hien llega al aeropuerto de Francia, observando a la gente pasar mientras sostienen nerviosamente la mano de su madre de repente siente que alguien le toma la otra mano. El espíritu de su papá, Rui, está ahí, maravillado por los parisinos que están a su lado. Hien sonríe en silencio.

[02:04]

Nuestros antepasados siempre están cuidándonos, pero hay uno en particular del que me gustaría hablar. Y su buen karma fue tan poderoso que Nong y Hien juran que es por eso que pudimos tener éxito en Francia. Aquí vamos.

[02:47]

Un muchacho joven está martillando una pieza de aseo. Se limpia la frente por el calor del verano mientras tararea una canción. Él es Duc, mi tatarabuelo, por parte de Hien. Duc era el hijo de una costurera y un herrero. Cuando nació, sus padres se sorprendieron al ver lo fuerte que era:

- A los 2 años podía cargar tres pollos inmensos en las maletas.
- Cuando tenía cinco años podía recoger muebles para ayudar a su madre a limpiar la casa.
- Y a los diez años podía llevar diez bultos de heno en la espalda sin sudar ni un poquito.

[03:27]

Cuando creció, el pueblo lo vio como un hombre grande, con un corazón aún más grande. Usaba su fuerza para ayudar a los demás. Siempre que veía a alguien necesitado iba a su rescate. Si veía a una anciana tirando de empezado carro de verduras, se lanzaba para ayudarla a subir a una colina empinada.

[03:49]

Si veía un niño siendo intimidado, lo protegía y se aseguraba de que estuviera seguro si veía una mujer viuda que le era difícil alimentar a su familia. Le compartía un poco de arroz. Cuando tenías un problema. Sabías que podías contar con Duc para ayudarte. El pueblo lo llamaba el niño fuerte.

[04:06]

De todas formas, Duc era fuerte y amable y ayudaba a todo el mundo. Pero su familia tenía sus preocupaciones. Su madre tomaba mucho y su padre apostaba. A menudo tenían problemas económicos. Lo que sí reflejaban al final de mes.

[04:53]

Pero Duc era un buen hijo y tomaba trabajos ocasionales para ayudarles. Cuando su hermano se fue para el ejército, Duc se quedó atrás y durante muchos años cuidó de sus padres. Eventualmente ocupándose del negocio familiar de su padre.

[05:22]

Cuando sus padres dejaron esta tierra, ya se estaba convirtiendo en un viejo soltero. Anhelaba tener su propia familia, pero temía que fuera demasiado tarde.

[05:38]

Pero todo eso cambió porque un día escuchó una explosión en la distancia. Un tanque de gasolina se había derrumbado en la ciudad y hubo un gran incendio. Sabía que tenía que ayudar. Corrió tan rápido como pudo y se unió a la multitud detrás de los bomberos que apagaban las llamas. Duc sabía que podía utilizar su fuerza para mover objetos pesados, así que entro casa por casa. Ese día Duc salvó un total de 40 personas, pero en la que fue más difícil entrar, fue en una joyería.

[06:13]

Los escaparates de la tienda de cristal se habían roto y entrar era especialmente peligroso. Ningún bombero se atrevió a entrar. El edificio era demasiado frágil, podía caerse en cualquier momento. Pero Duc podía oír a una joven gritando dentro de la ventana de arriba.

[06:30]

Tenía que salvarla. Se preparó y saltó por la ventana. Subió corriendo las escaleras y encontró a la mujer escondida detrás de una cómoda derribada. Duc le pidió que le tomara la mano. Ella no quería irse. Sus padres ya habían sido aplastados por el techo derribado. Ella tenía mucho

miedo, pero Duc la miró a los ojos y le dijo que todo iba a estar bien. Tomó su mano y juntos saltaron de la ventana del segundo piso.

[07:14]

Ella se rompió el brazo, pero por lo demás estaba bien. Duc se quedó al lado de su cama, en el hospital. Cuando se despertó, le cogió la mano y desde ese día, nunca la soltó. Así es como Duc conoció a la madre de la abuela Uyen, Hoa. Plantaron un árbol de flores de jade en su jardín el día que él nació. A Hien le gusta decir que todas las generaciones y los años no pueden quitarle todo el bien que Duc hizo por su familia y por sus vecinos.

[08:01]

Al crecer, nuestros padres nos contaban estas historias llenas de aventuras de los miembros de la familia. A veces dudamos que fuesen ciertas. Algunas de las historias eran muy antiguas y no podíamos verificarlas, pero tampoco queríamos hacerlo. Nos encantaba sentir la conexión entre el pasado y el presente, con la historia y la cultura de nuestra familia aquí en París.

[08:57]

Me gustaría terminar mis diez minutos con esto. Siempre dudé de este tipo de historia. A veces sentía que mis padres estaban inventándose vidas pasadas. Pero todo eso cambió en un día muy especial. El día de mi boda. Estaba tan nerviosa que me sentía enferma. Tomé un poco de aire al pie de la ventana y mientras miraba a los invitados llegando, me preguntaba si de verdad estaba lista.

[09:17]

Y fue en ese momento que vi una flor de jade flotando en el aire. Dio varias vueltas antes de aterrizar en mi regazo. La sostuve por un momento y supe que tenía que hacer. La puse en mi cabello. Abrí la puerta y caminé hacia el altar.

[09:36]

El próximo episodio será el final de esta temporada. Muchas gracias por escucharnos. Si disfrutaron esta temporada, por favor dejen una reseña por podcast para que otras personas puedan encontrar nuestro programa y si quieren saber más sobre el podcast de mi hija y sus otras versiones en inglés, francés y chino mandarín. Visiten ochentastudio.com.

[10:28]

Este episodio fue producido por Studio Ochenta. Nuestra productora ejecutiva es Lory Martínez. Nuestra productora asociada es Melanie Hong. Historia por Melanie Hong. Diseño de sonido por Lory Martínez. Artista: Tiffanie Delune. Tema: Gabriel Dalmasso. Síguenos en twitter e instagram arroba mijapodcast, m-i-j-a podcast. Si te gustó el programa,dejenos estrellas en apple podcasts. Hasta la próxima, enviandoles besos y recuerdos de hija.

FINAL DEL EPISODIO